【蠓】báng

對應華語	蚊子
用例	蠓仔、蠓罩
異用字	蚊
民眾建議	蠓同蠛,非蚊,建議用「蚊」
用字解析	Báng 早期民間多半用「蚊」字。「蚊」音 bûn,意義相當,但音不對,應該算訓用字。 「蠓」字見《列子・湯問》:「春夏之月有蠓蚋者,因雨而生,因陽而死。」,注:「謂蠛蠓,蚊蚋也。」。不過「蠓」音莫孔切(bóng),是上聲(《廣韻》、《集韻》、《玉篇》,教育部異體字字典亦訂為上聲),對應的白讀音為 báng,音義俱合,應屬本字。 Báng 寫成「蠓」字,首見於 1982 年之《普閩》詞典,吳守禮(1987)、陳修、楊青矗等辭典亦作「蠓」。 「蠓」字推行之後,民間紛紛採用,儼然是新的習用字,因
	此採用為「建議用字」,但傳統的「蚊」字仍列為異用字。

【炕】khòng

對應華語	熬煮、燜熟
用例	炕肉、炕窯
民眾建議	烹
用字解析	「炕」這個字的臺灣閩南語發音很容易推測,只要依照有 邊讀邊的方法,模仿「抗」的發音就可以讀得出來,也就是說 「炕」和「抗」有相同的聲符「亢」,因此也有相同的發音, 兩個字都讀做「khòng」。「炕(khòng)」的意思則是用小火熬 煮。路邊攤或小飯館經常看到「炕肉飯」的餐點,其中的「炕 肉」指的就是「用小火熬煮的豬肉」。「炕」有火的部首,表示 用火來熬煮食物,發音「khòng」也跟臺灣閩南語的說法又完 全吻合,所以是記寫「khòng」最恰當的漢字。民眾建議的「烹」 字,臺灣閩南語的發音是「phing」,並沒有「khòng」的發音, 所以不適合用來當作「khòng」的漢字。

臺灣閩南語推薦用字(第1批)內容: http://www.edu.tw/EDU_WEB/EDU_MGT/MANDR/EDU6300001/bbs/300io ngji_960523.pdf



本著作係採用創用 CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」 2.5 臺灣版授權條款釋出。創用 CC 詳細內容請見: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/tw/